

# La FEE que OÍMOS

BOLETÍN INFORMATIVO DE LIVING STREAM MINISTRY

NUMERO 6, SEPTIEMBRE 1999

“Aquel, pues, que os suministra abundantemente el Espíritu ...¿lo hace por las obras de la ley, o por el oír con fe?” Gálatas 3:5

En

E S T E

BOLETÍN

- 1 Estudio-vida de Génesis
- 3 Ustedes nos dicen
- 4 La Versión Recobro del Nuevo Testamento

## Estudio-vida de Génesis

### LA VIDA DE JOSE CORRESPONDIA A SU VISION

Lo que vemos en José es simplemente una sombra. En realidad, el aspecto reinante tipificado por José es Cristo forjado en nuestro ser. Todos somos Jacob, pero estamos constituidos de Cristo. El día en que fuimos regenerados, Cristo se forjó en nosotros. Con el tiempo, Cristo llega a ser nuestra constitución. La parte de nuestro ser que está constituida de Cristo no es nuestra carne ni nuestra mente, sino nuestro espíritu. En 2 Timoteo 4:22 se afirma que Cristo está con nuestro espíritu. Esto significa que Cristo constituye lo profundo de nuestro ser. El aspecto de nuestro ser regenerado que está constituido de Cristo es plenamente representado, descrito y tipificado por José. Puesto que José representa el aspecto reinante de una vida victoriosa y madura, su vida se relata en la Biblia de una manera excelente.

Si usted no ha recibido la visión de los sueños de José, sólo podrá conocer el relato de estos capítulos, y no lo profundo que es el significado de esta historia. Los sueños de José controlaban y dirigían su vida. El se condujo de manera excelente, lo cual era el aspecto reinante de una vida madura dirigida por una visión que lo controlaba. Los sueños de José revelan la condición en que se halla el pueblo ante Dios. A los ojos de Dios, todo Su pueblo escogido era una gavilla llena de vida, llena del suministro vital. Además, el pueblo de Dios es semejante a las estrellas que brillan en el cielo. Después de presentarnos estos dos sueños, el relato de Génesis revela que los hermanos de José tramaron matarlo, que lo vendieron como esclavo y fue llevado a Egipto. En el capítulo treinta y ocho vemos el incesto de Judá, y en el capítulo treinta y nueve, la terrible tentación y el trato tan injusto que recibió José. Según la secuencia de los acontecimientos narrados en estos capítulos, vemos que el comportamiento excelente de José fue gobernado por sus sueños. En su primer sueño, vio que él era un manojo; mas no un manojo caído, sino erguido. Yo creo que desde que José recibió este sueño, se dio cuenta del lugar en el cual Dios lo había puesto y lo que Dios quería de él. Sin duda, entendió que Dios quería que fuese esa gavilla.

Lo mismo es válido con relación al sueño del sol, la luna y las doce estrellas. Supongamos que usted tuviese un sueño en el cual usted fuese la estrella adorada por las otras estrellas. ¿Acaso no se consideraría en una posición elevada? Usted diría: “¡Soy una estrella! No soy un escorpión ni algo inferior u oscuro. Soy una estrella que resplandece en los cielos”. Si usted recibiera esta visión, ¿no lo controlaría? Si no lo controla el resto de su vida, por lo menos, lo gobernará durante mucho tiempo. Usted empezará a portarse como una estrella resplandeciente y dirá: “Anoche vi que era la estrella a la que adoraban las demás. De ahora en adelante, debo actuar como esa estrella resplandeciente. Anteriormente yo era un ser oscuro, pero ya no debo ser así. Debo brillar y resplandecer”.

(continúa en la página 2)

#### HASTA DONDE LLEGAMOS

<b>Chicago, Illinois</b>				
domingo	7:00 pm	WJOB	1230 AM	
<b>Boise, Idaho</b>				
domingo	9:30 am	KJOY	101.9 FM	
<b>Odessa, Texas</b>				
sábado	3:00 pm	KXOI	810 AM	
domingo	8:00 am			
<b>Fajardo, Puerto Rico</b>				
martes	6:00 pm	WXZX	106.5 FM	
<b>Málaga, España</b>				
sábado	6:00 pm	Radio Amanecer		
<b>Chimbote, Perú</b>				
	8:00 am	Radio Omega		
	5:00 pm	Radio Bendición		

José se condujo de manera tan excelente y maravillosa porque era dirigido por la visión que había recibido en sueños. Los niños son afectados por lo que ven en la televisión. He observado a mis propios nietos actuar según lo que ven en algún programa de televisión. Si aun los pequeños reciben la influencia de lo que ven, ¡cuánto más el joven José fue influido por la visión celestial, la visión según la cual él era una gavilla erguida y llena de vida y una estrella adorada por las demás! ¿No cree usted que José fue afectado por esta visión y que le dejó una profunda impresión? Yo creo firmemente que ése fue el caso. Lo que quiero subrayar es que el comportamiento excelente y maravilloso de José se debía a la visión que había recibido. La visión de sus dos sueños controlaba su vida y dirigía su comportamiento. El se comportaba como la gavilla erguida y llena de vida, y se conducía como una estrella celestial que resplandece en la oscuridad.

### *Sus hermanos desabogan su ira*

En estos capítulos vemos dos pecados graves. En el capítulo treinta y siete vemos el pecado de la ira (37:18-28). Los hermanos de José se aprovecharon de la oportunidad para desfogar su ira. Este no fue un caso insignificante de ira. Los hermanos de José convinieron en matarlo y aquel a quien querían matar no era un ladrón, sino su propio hermano carnal, el hijo predilecto de su padre. En el capítulo treinta y ocho, vemos la concupiscencia de Judá, que lo condujo a cometer incesto (38:15-18). Después de la caída del hombre, el primer resultado fue el homicidio de un hermano carnal. Y el pecado que hizo venir el diluvio sobre el género humano fue la complacencia en la lujuria. Estos dos pecados, el fratricidio y la entrega a la lujuria, se repiten aquí.

### *José emerge de la ira, y sobrevive en una situación de muerte*

El relato, inspirado por Dios, usa la ira como transfondo para demostrar cuánta vida se hallaba en el manojo. Esta gavilla estaba llena de vida. Cuando todos los demás se habían hundido en las aguas de muerte de la ira humana, esta gavilla emergió y sobrevivió esa situación. Aunque humanamente tendemos a perder la paciencia, de todos modos estamos constituidos del Cristo que emerge de la situación de ira. Por lo tanto, somos el José de hoy y las gavillas de vida que se yerguen y se mantienen firmes.

## VIVE COMO UNA ESTRELLA LLENA DE LUZ

### *Su hermano Judá se entrega a la lujuria*

El segundo pecado grave, la entrega a la lujuria por parte de Judá, le proporcionó también a José una oportunidad. Si Judá no hubiera estado ciego y en tinieblas, ¿cómo habría podido cometer adulterio con su nuera? ¿Dónde estaba su conciencia? ¿Dónde estaba su vista? Sus ojos fueron cegados, y él se encontraba en tinieblas. La mujer maligna del capítulo treinta y nueve, la esposa de Potifar, también estaba en tinieblas. Si ella no hubiera estado en tinieblas, ¿cómo habría podido actuar de una forma tan maligna?

### *José vence la lujuria, y resplandece en las tinieblas*

En medio de estas tinieblas, vemos a José como una estrella que resplandece en los cielos (39:7-12). José se conducía como una estrella resplandeciente, y parecía decir: “Todos ustedes están en las tinieblas, pero yo resplandezco sobre ustedes. ¿Cómo podría yo, una estrella brillante,

hacer una cosa tan oscura? No puedo olvidar mi sueño. Mi sueño me controla y me dirige. Como estrella celestial, nunca vendería mi posición”. José no era solamente un soñador, sino también alguien que ponía en práctica, vivía, y expresaba lo que había visto en sus sueños.

Nosotros, el José actual, también debemos tener sueños. Los demás deben decir que somos soñadores. Muchos me consideran un soñador. Al hablar de la vida vencedora y de la aplicación de la vida de la iglesia, me han dicho: “Hermano Lee, estas ideas son maravillosas, pero no son más que sueños. Nadie puede llevar una vida tan victoriosa sobre esta tierra. Es imposible poner en práctica la vida de iglesia. Debemos esperar ese día. Deje de soñar”. Pero no sólo tengo sueños, sino que practico lo que veo en mis sueños. Todos sabemos lo que significa perder la calma. No es bueno esconder el enojo. Sin embargo, cuando estoy a punto de perder la paciencia, aparece la visión de la gavilla, y el Señor me pregunta: “¿Eres una gavilla erguida? Si así es, entonces ¿qué haces con tu ira?” En cuanto el Señor me habla de esta manera y yo le respondo, mi ira desaparece. Así como todos nosotros nos airamos, también tenemos concupiscencia. Si usted no la tiene, entonces debe ser una piedra. Todo ser humano tiene lujuria. Controlamos nuestra lujuria sometiéndonos, siendo controlados, subyugados y dirigidos por la visión. Por haber recibido la visión, es difícil que caigamos en la lujuria.

## VIVE LA VIDA DEL REINO

La vida de José, gobernada por la visión celestial, era la vida del reino de los cielos descrita en Mateo 5, 6 y 7. Según la constitución del reino celestial revelada en dichos capítulos, nuestra ira debe ser subyugada y nuestra lujuria vencida (Mt. 5:21-32). Si afirmamos que somos ciudadanos del reino, y no podemos someter nuestra ira ni vencer nuestra lujuria, estamos acabados. En lugar de estar en el reino, estaríamos en la orilla del mar; seríamos los que desahogan su ira y se entregan a la lujuria. Pero el pueblo del reino subyuga su ira y vence a su lujuria. Esta es la vida del reino. En la vida del reino hoy se adiestran a reyes. Nosotros los ciudadanos del reino, los que estamos en la vida del reino, estamos siendo preparados para ser reyes, para ser Josés, que es el aspecto reinante de la vida madura. Con este fin debemos someter nuestra ira y vencer nuestra lujuria.

## DISFRUTA DE LA PRESENCIA DEL SEÑOR

Una vida como la de José siempre tiene la presencia del Señor (39:2-5, 21-23). Dondequiera que esté la presencia del Señor, allí está la autoridad. En el caso de José, Potifar, un oficial del palacio del faraón, tenía el mando. Sin embargo, Potifar estaba en cierto modo bajo el control de José, porque éste tenía la presencia del Señor. Examine también la experiencia de José en la cárcel. José, un prisionero que tenía la presencia de Dios, estaba encargado de todo. En la casa de Potifar y en la cárcel, José llegó a ser rey.

### *El Señor lo hace prosperar*

En la presencia del Señor, José prosperó por obra del Señor (39:2-3, 23). Donde está la presencia, allí no sólo está la autoridad del Señor, sino también la prosperidad que trae la providencia del Señor. Mientras José era maltratado, disfrutaba de la prosperidad.

*(Porciones del mensaje ciento once del Estudio-vida de Génesis tomo siete, publicado por Living Stream Ministry.)*

# USTEDES *nos* DICEN

Aquí presentamos respuestas al *Estudio-vida de la Biblia con Witness Lee*. Los invitamos a que compartan sus comentarios con nosotros como también sus experiencias y palabras de aliento. Todas las cartas están sujetas a ser editadas por motivo de espacio, contenido y claridad.

## Lo que ustedes están dando es pasto verde

*Dios me los bendiga. Ha sido de edificación escuchar su programa todos los días. En realidad uno siente que se alimenta. En verdad, eso que ustedes están dando es pasto verde. Y eso muestra que ustedes se preocupan y escudriñan la Palabra, lo que pocos hacen hoy en día. Gracias por la verdad y por enseñarnos la Palabra del Señor. También quiero decirles que me gustaría que me mandaran el material que tienen disponible para mandárselo a otras personas en mi país. Dios me los bendiga hermanitos y adelante. Siempre estaremos orando por ustedes. Gracias.*

B. J.

## Estoy aprendiendo mucho

*Lo llamo porque estoy aprendiendo mucho con sus programas. Le doy gracias a Dios por ellos y sigan adelante porque están edificando al pueblo de Dios, estamos aprendiendo cosas que no escuchamos en nuestras iglesias. Dios les bendiga.*

L. A.

## En mí se está operando un cambio

*Le doy muchísimas gracias al Creador Padre Celestial por haberme guiado a que me encuentre con ustedes. Sé que este hallazgo es un punto de partida hacia un nuevo camino que conducirá mi vida a completar el deseo de servir al Señor. Es un poco prematuro decir que se está operando en mí un cambio, pero sí, fluyen a mi mente nuevas oportunidades, hay un avivamiento espiritual que está cambiando la manera de encarar mi vida, dedicándole la mayor parte*

*del día al Señor. Ha nacido un grupo en este hogar, y nuestros deseos son inmensos de ganar almas para el Señor y ser pescadores de almas perdidas. Ungidos por el Cristo de la gloria, alimentaremos y calmaremos la sed de todos los que anhelan la palabra de Dios. No desmayaremos hasta completar la voluntad del Señor que será hasta que Él venga.*

M. A.



SÉ QUE ESTOY  
EXPERIMENTANDO  
UN DIOS NUEVO,  
GRANDE,  
PODEROSO Y  
LLENO DE AMOR.



## Gracias por llevar este programa a las vidas cristianas

*Que el Señor les bendiga hermanos. Y para mí ha sido una gran bendición los programas del hermano Lee. Le doy gracias al Señor por estas enseñanzas que nos están dando, porque verdaderamente nos enseñan mucho sobre el poder de la oración y lo que hay dentro de nosotros. Le doy gracias a Dios por ustedes y por este programa que están llevando a todas las vidas cristianas. Muchas gracias y que el Señor continúe bendiciéndolos rica y abundantemente. Amén.*

C. S.

## ¡Qué estudio más bello!

*Sé que estoy experimentando un Dios nuevo, grande, poderoso y lleno de amor. Todo esto es nuevo para mí y está en la Palabra de Dios. Lo creo y me da mucho gozo. Me examino y la verdad es que no sabía nada. Soy una persona que sólo existía. Dios tenga misericordia de mí y me dé Su misericordia porque la necesito mucho. ¡Qué estudio más bello! Gracias por esa sabiduría que Dios les ha dado.*

V. C.

## Gracias al Señor por permitirme conocer su trabajo de radiodifusión

*Doy infinitas gracias a mi Señor Jesús por haberme permitido conocer el trabajo de radiodifusión del ministerio Living Stream Ministry. Los bendigo en el más amplio sentido de la palabra por la obra que están haciendo de despertar conciencia, a fin de que los cristianos puedan percibir el manantial de riquezas de vida que está contenida en la Palabra de Dios, y hacer que esta vida germine como las semillas que producen los árboles y dan fruto. Así, nuestros espíritus humanos harán el trabajo que el Espíritu Santo de Dios quiere que hagamos: que seamos la expresión y manifestación del Padre.*

J.R.

## El Espíritu Santo hable por medio de ustedes

*Que el Espíritu Santo esté siempre hablando por medio de ustedes. Que ustedes sean boca de El, instrumentos para que Su Palabra fluya llena de amor y misericordia.*

M.B.

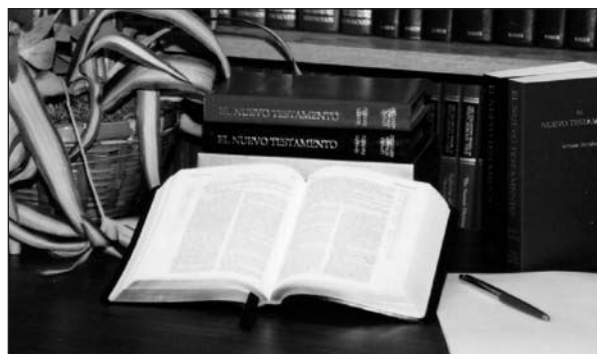


Por qué necesitamos otra versión de la Biblia

# La Versión Recobro del Nuevo Testamento

*“Si vosotros permanecéis en Mi palabra, seréis verdaderamente Mis discípulos; y conoceréis la verdad, y la verdad os hará libres”. (Jn. 8:31-32)*

La mejor empresa que los cristianos pueden hacer es traducir la Biblia, no solamente a los lenguajes que carecen de una traducción apropiada, sino aun en aquellos que ya poseen un buen número de ellas. Tal esfuerzo no se hace por ser diferentes, ni por menospreciar la obra de predecesores, sino para mostrar seriedad en el estudio de las Escrituras y amor a la Palabra de Dios. Como discípulos del Señor, necesitamos estudiar diligentemente la Biblia y alcanzar el grado más alto de pericia posible, dependiendo de los talentos que el Señor nos ha dado. El ímpetu de traducir la Biblia es tan antiguo como la Biblia misma. En el tiempo de Nehemías, la traducción de las Escrituras llegó a ser necesaria para el pueblo de Dios, debido a que venían del exilio y ya no la conocían. La Biblia relata que el escriba Esdras, con sus ayudantes, “leían en el libro de la ley de Dios claramente, y ponían el sentido, de modo que entendiesen la lectura” (Neh. 8:8). Por tanto, la Biblia misma valida su necesidad de ser traducida. A finales del segundo y a principios del tercer siglo a.C., los judíos eruditos en griego tradujeron por primera vez todas las Escrituras del idioma hebreo al griego. Y la mayoría de las citas del Antiguo Testamento que se encuentran en el Nuevo vienen de esta traducción que se llama la Septuaginta o la Versión de los setenta. Así una vez mas la Biblia misma valida la necesidad de su propia traducción.



La iglesia primitiva existía en un mundo donde predominaba el griego, por lo que no requería una traducción del mismo; pero al poco tiempo el Nuevo Testamento se tradujo y fue esparcido a otros lenguajes del imperio romano. Estas traducciones al copto, sirio, y etíope fueron producidas para suplir la necesidad de propagar la iglesia al resto del mundo. Para finales del cuarto siglo, la necesidad de una traducción simple y común motivó a Jerónimo a traducir la famosa Vulgata al latín. Esta traducción sustentó la iglesia occidental por más de mil años, aun hasta después de la reforma, y ejerció influencia con Wycliff, quien la tradujo al inglés en el siglo XIV. En 1534 Martín Lutero, usando como fuente los idiomas originales y no el latín, tradujo la Biblia al alemán, lo cual afectó a un buen número de traductores que empezaron a hacer lo mismo en otros idiomas, tal como Tyndale en Inglaterra y Reina en España. En 1569 Casiodoro de Reina publicó la Biblia del Oso basado en traducciones parciales de otros predecesores como Juan Pérez de Ferrara y Santes Pagnino. Diez años después fue revisada por Cipriano Valera, quien la publicó con su nombre y por eso ahora es conocida como Reina-Valera. Esta versión ha tenido múltiples revisiones, que son traducciones para actualizarla.

En el recobro también hemos escudriñado la Palabra con mucha seriedad y diligencia. Tanto Watchman Nee como Witness Lee desearon estudiar la Biblia en forma cabal, a fin de que la Palabra de Dios fluyese ricamente entre nosotros. Cuando el hermano Lee comenzó los Estudios-vida en 1974, se dio cuenta del gran beneficio que tendría la traducción para la propagación del Señor en la tierra. Así que comenzó el trabajo de traducir el Nuevo Testamento al inglés de las lenguas originales con un pequeño grupo de traductores. Luego en 1984, ya equipado con esta traducción y con extensas notas explicatorias, fue a Taiwan y produjo la Versión Recobro en chino, que se publicó en 1987. Después regresó a Estados Unidos a pulir y revisar la Versión Recobro en inglés y la publicó en 1991. Tres años después, se publicó la versión en español con las notas y los bosquejos de cada libro. Esta Biblia es un trabajo maduro y completo, que no sólo consiste en una versión acertada de fácil lectura, sino que también tiene notas que explican la Biblia conforme a la revelación de la verdad. Es una obra monumental.

Alabamos al Señor que ha puesto en los corazones de Sus santos un amor genuino por la Palabra de Dios, y nos ha capacitado para leer y estudiar las Escrituras. Y le agradecemos que, por Sus siervos Watchman Nee y Witness Lee, ha abierto las profundidades de la revelación divina. Por la gracia de Dios, la Versión Recobro está en manos de los que le aman y le buscan. Esperamos que el Señor bendiga a todos y cada uno de los que la leen.

## LA FE QUE OÍMOS

es una publicación de Living Stream Ministry. La suscripción es gratuita. Esperamos que este boletín no solo sea informativo, sino también nutra y refresque su espíritu.

L.S.M.  
P.O. Box 2121  
Anaheim, CA 92814  
Teléfono: (714) 765-8025  
Fax: (714) 991-4685  
Email: [radioespanol@lsm.org](mailto:radioespanol@lsm.org)  
Internet: [www.lsm.org/radio](http://www.lsm.org/radio)

Según la revelación de las escrituras creemos que todo ministerio que proviene de Dios debe confiar en Dios. Sin embargo, si el Señor dirige a algunos de nuestros oyentes a ofrecernos, aceptamos las ofrendas como dadas por el Señor para la propagación de Su verdad. Puede enviar su cheque o giro postal a nombre de "LSM" designado a Radio en Español.

©1998 Living Stream Ministry. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta obra puede ser reproducida o transmitida por ningún medio – gráfico, electrónico o mecánico, lo cual incluye fotocopiado, grabación o sistemas informáticos – sin el consentimiento escrito del editor.